

**УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО МАЙЧИН РОМСКИ ЕЗИК ЗА VI КЛАС/ШЕСТА ГОДИНА НА ОБУЧЕНИЕ**  
**(ИЗБИРАЕМИ УЧЕБНИ ЧАСОВЕ)**

Учебната програма по ромски език за VI клас/шестата година на обучение в прогимназиален етап на основната образователна степен е изградена на съвременни методически принципи и развива интегрирано четирите речеви умения: слушане, говорене, четене и писане. Обучението е насочено към овладяване на основни знания, умения и отношения, свързани с общуването и с изграждането на комуникативни компетентности на ученика.

Тематичните области, езиковите средства и речевите дейности в програмата са ориентирани към интересите, възрастта и опита на учениците и следват спираловидния принцип, който дава възможност за постепенно разширяване и задълбочаване на знанията, уменията и компетентностите и се отнася за всеки следващ клас и етап на обучение. Богатият езиков материал, представен чрез разкази, стихотворения, приказки, народни песни и поговорки, поставените задачи способстват за осмислянето на обучението, реализират и усъвършенстват познанията по ромски език. Особено ценен и резултатен в това отношение е комуникативно-действиелният подход.

Важен момент в практическото овладяване на езика са часовете по сравнително езикознание, които е нужно да бъдат насочени към връзките и отликите между различните ромски диалекти, към генетичния код на ромския език и неговото място в индоевропейското езиково семейство.

Тази учебна програма се утвърждава на основание на чл. 76, ал.1 и ал. 7 от Закона за предучилищното и училищното образование.

**УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ**

Тематични области	Очаквани резултати (компетентности) по четирите основни умения: слушане, четене, говорене и писане	Нови знания
<b>I. АЗ И ДРУГИТЕ</b>	<b>СЛУШАНЕ</b> Ученикът може да:	<b>ГРАМАТИКА</b>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Личност и характер</li> <li>• Интереси и предпочитания</li> <li>• Норми на поведение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разбира общо съдържание на текстове и диалози, свързани с личната информация – приятелите и семейството, родното място, дома, училището, класа, всекидневието, здравето, сезоните и географските обекти, растенията и животните, празниците, обичаите и традициите на България и ромите - до 100 думи;</li> </ul>	<p><i>В VI клас се систематизира и разширява изучената граматика, въвеждат се названията на граматическите категории.</i></p>
<p><b>II. СВЕТЪТ ОКОЛО МЕН</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Градът и селото</li> <li>• Транспорт</li> <li>• Професии</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разбира конкретни и необходими подробности в кратки, несложни текстове по предвидените тематични области;</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Местоимения <ul style="list-style-type: none"> <li>- Лични и показателни</li> <li>- Въпросителни</li> <li>- Относителни</li> <li>- Отрицателни</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>III. МОЕТО ВСЕКИДНЕВИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Моят ден</li> <li>• Любими занимания</li> <li>• Спорт и здравословен начин на живот</li> <li>• Ястия, напитки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слуша, възприема обясненията на учителя и репликите на своите съученици и изразява отношението, оценката си към героите и случката в художествен текст;</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2) Съществително име <ul style="list-style-type: none"> <li>- Вид и число</li> <li>- Членуване (определителен и неопределителен член)</li> <li>- Падежни окончания</li> </ul> </li> <li>3) Прилагателно име <ul style="list-style-type: none"> <li>- Сравнителна и превъзходна степен на прилагателните имена</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>IV. АЗ И ПРИРОДАТА</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Опазване на околната среда</li> <li>• Светът на дивите растения и животни</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извличат информация от кратки обяви от вестници, театрални постановки, отбелязване и честване на събития;</li> <li>• Разбира и определя граматическите категории;</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4) Числителни имена <ul style="list-style-type: none"> <li>- Бройни и редни. Числата до 1000 и милион</li> </ul> </li> <li>5) Глагол</li> </ol>

<p><b>V. РОМИТЕ, БЪЛГАРИЯ И СВЕТЪТ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Езици и култури</li> <li>• Празници, традиции, обичаи, бит и култура</li> <li>• Исторически забележителности на Индия</li> </ul> <p><i>В определени уроци да има елементи и/или рубрика за културата на Индия.</i></p> <p><i>Когато има възможност, да се добавят въпроси и теми от областта на гражданското образование и устойчивото развитие.</i></p> <p><i>Да има активно приложение на ИКТ в урочната дейност.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разграничава различни по жанр произведения на художествения текст.</li> </ul> <p><b>ЧЕТЕНЕ</b> Ученикът може:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да разбира общо съдържание на кратък текст и диалози, свързани с личната информация – приятелите и семейството, родното място, дома, училището, класа, всекидневието, здравето, сезоните и географските обекти, растенията и животните, празниците, обичаите и традициите на България и ромите - до 110 думи;</li> <li>• Да разбира и определя граматическите категории;</li> <li>• Да разграничава различни по жанр произведения на художествения текст;</li> <li>• Да възприеме конкретна информация от по-подробни описания на случки и исторически събития, исторически или културни личности;</li> <li>• Да разбира конкретни подробности от съдържанието на текст по темата – до 100 думи;</li> <li>• Да разбира основни понятия, свързани с темата;</li> <li>• Да чете на глас или наум несложен художествен текст и го коментира, с което доказва, че се ориентира в съдържанието му;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Спомагателен глагол.</li> <li>- Глаголни времена</li> <li>- Неопределени глаголни форми</li> </ul> <p>6) Наречие</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- За начин</li> <li>- За време</li> </ul> <p>7) Изречения</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Просто и сложно изречение</li> <li>- Словоред</li> </ul> <p><b>ЛЕКСИКА</b></p> <p><i>Включва основни лексикални единици, необходими за несложна комуникация по предвидените от програмата тематични области.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Личност и характер</li> <li>• Интереси и предпочитания</li> <li>• Норми и поведение</li> <li>• Селска и градска среда</li> <li>• Транспорт</li> <li>• Професии</li> <li>• Любими занимания</li> <li>• Спорт и здравословен начин на живот</li> <li>• Ястия, напитки</li> <li>• Диви растения и животни</li> <li>• Опазване на околната среда</li> <li>• Езици</li> </ul>
---	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да избере дадена роля, да прочете репликите на героя, чиято роля е избрал или авторската реч, ако е избрал да бъде четец;</li> <li>• Да чете изразително, с подходяща интонация и произношение;</li> <li>• Чрез подборно четене да открива непознати думи в изучаваното произведение;</li> <li>• С помощта на учителя да интерпретира художественото или фолклорното произведение чрез средствата на сценичното изкуство.</li> </ul> <p><b>ГОВОРЕНЕ</b> <b><u>При диалогична реч</u></b></p> <p>Ученикът:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Общува в обичайни ситуации, които изискват пряк обмен на несложна информация по изучаваните тематични области;</li> <li>• Познава празниците от ромския календар;</li> <li>• Разбира въпросите, указанията и съобщенията на учителя и реплики на своите съученици;</li> <li>• Разграничава съществително име, глагол, местоимение и прилагателно име;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Култури</li> <li>• Страни</li> <li>• Народи</li> <li>• Празници, обичаи и традиции</li> </ul> <p><i>Включват се елементи от речевия етикет: поздрав, обръщение, представяне, запознаване, сбогуване, извинение, съгласие, несъгласие, благодарност, молба, покана, поздравление, пожелание за празници.</i></p>
--	--	--

- Води кратък, несложен разговор по изучавани теми или ситуации от ежедневието;

### **При монологична реч**

Ученикът:

- Разказва кратки случки, събития и преживявания от миналото и настоящето, описва хора, предмети, животни, исторически и географски местности, свързани с изучаваните теми;
- Изразява съгласие и несъгласие;
- Разказва накратко за своето всекидневие и бъдещи намерения, за интересите и предпочитанията си, за професиите на роднини и познати, кратки истории и случки от живота си по зададени опорни точки или по илюстративен материал, прави предположения за бъдещето;
- Използва цифровото съответствие на буквите от ромската азбука;
- Може да изпълни поставените задачи от учебната тетрадка.

### **ПИСАНЕ**

Ученикът може:

- Да попълва формуляр с лични данни;
- Да пише кратки съобщения и бележки от изучаваните тематични области;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да пише кратко писмо/електронно писмо с цел покана, молба, изразяване на благодарност, извинение, използвайки несложни изрази и връзки;</li> <li>• Да предава в съкратен вид и със свои думи съдържанието на прочетен текст;</li> <li>• Да прави писмен превод от ромски на български и обратно, сравнява превода с оригинала;</li> <li>• Да създава кратък несложен текст, свързан с изучаваните тематични области, като използва опори и речник, с обем до 60 думи.</li> </ul>	
--	---	--

### ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ПРОЦЕНТНО РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА УЧЕБНИТЕ ЧАСОВЕ ЗА ГОДИНАТА

В обучението по ромски език в VI клас/шестата година на обучение за **избираемите учебни часове и/или факултативните учебни часове** са заложили 68 учебни часа годишно. Учебните часове се провеждат в 34 учебни седмици по 2 учебни часа седмично.

#### Препоръчително разпределение на часовете

За нови знания	50 %
За упражнения, преговор, обобщение и практически дейности	49 %
За диагностика на входно, междинно и изходно ниво	1 %

### СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИ И ФОРМИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИЦИТЕ

В началото на учебната година се организира тестово изпитване за установяване на входното ниво, а в края на учебната година - на изходното ниво. Напредъкът на всеки ученик се проследява въз основа на писмени и устни форми на проверка. Оценкаването на

самостоятелните писмени работи, които са изпълнени в рамките на един учебен час, се извършва по предварително установени критерии за оценка. Оценката е с качествен показател.

<b>Текущи оценки за учебен срок</b>	
<b>Устни изпитвания и участие в работа в клас</b>	<b>минимум 2 оценки</b>
<b>Домашни работи</b>	<b>минимум 1 оценка</b>
<b>Работа по проекти</b>	<b>1 оценка</b>

### **ДЕЙНОСТИ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА КЛЮЧОВИТЕ КОМПЕТЕНТНОСТИ И МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ**

Обучението по ромски език в VI клас/шестата година на обучение дава възможност ученикът:

- Да развие езикови, социокултурни и ключови компетентности;
- Да прилага на практика ромския език: да чете, да разбира устна реч, да общува, да се изразява в писмена и устна форма;
- Да изгради положително отношение към изучаването на ромския език, култура и традиции;

<b>КЛЮЧОВИ КОМПЕТЕНТНОСТИ</b>	<b>ДЕЙНОСТИ И МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ</b>
<b>Умения за общуване на майчин ромски език</b>	Интегрирано изграждане на четирите езикови умения: слушане, говорене, четене и писане, чрез разбиране и съставяне на устни и писмени послания, разбиране и изразяване на мисли, факти, мнения, чувства и отношения, както в устна, така и в писмена форма в предвидими и познати ситуации, използване на помощни материали и техника.
<b>Компетентности в областта на български и чужд език</b>	Осмисляне на отделни граматически категории, развиване на усет за правилен избор на езикови форми, подходящи за конкретен контекст, връзка с учебни предмети: <b>български език и литература, чужд език.</b>
<b>Основни компетентности по математика, по природните и хуманитарните науки, както и в областта на технологиите</b>	Дейности за запознаване с основни математически действия и с основни принципи и методи на природните науки и технологиите, както и отражението им върху природната среда.

	Връзка с учебни предмети <b>математика и човекът и природата, география и икономика.</b>
<b>Дигитална компетентност</b>	Използване на електронни средства.
<b>Умения за учене</b>	<p>Натрупване на знания и опит за осъзнаване на необходимост от мотивирано учене и необходимост от постоянно самоусъвършенстване чрез:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ролеви игри и симулации;</li> <li>• Самостоятелни задачи, отговарящи на индивидуалните интереси на учениците;</li> <li>• Работа по проекти;</li> <li>• Дидактически игри;</li> <li>• Извънкласни дейности (изложби, училищни и извънучилищни проекти, представления, тържества, срещи с носители на езика и др.);</li> <li>• Използване на съвременни и класически средства за обучение: аудио и мултимедийни материали, печатни материали, електронно обучение (образователен софтуер, онлайн ресурси), <b>връзка с всички учебни предмети.</b></li> </ul>
<b>Социални и граждански компетентности</b>	Участие в екипни проекти и индивидуални дейности, възпитаване в норми на поведение и изграждане на ценностна система и гражданско самосъзнание; осмисляне на националната културна идентичност чрез опознаване на културите на другите народи, <b>връзка с учебен предмет история и цивилизация.</b>
<b>Инициативност и предприемчивост</b>	Работа в екип и изпълнение на индивидуални задачи, приучаване към спазване на срокове, развиване на новаторско мислене и възприемане на нови идеи, <b>връзка с учебен предмет технологии и предприемачество.</b>
<b>Културна компетентност и умения за изразяване чрез творчество</b>	Дейности за опознаване на собствената култура в контекста на световното културно наследство, като ученикът активно участва в дейности (тържества, празници и др.), посветени на България и на ромите, развитие на креативност, <b>връзка с учебни предмети</b>



	<b>история и цивилизации, български език и литература, музика и изобразително изкуство.</b>
<b>Умения за подкрепа на устойчивото развитие и за здравословен начин на живот и спорт</b>	Дейности, формиращи навици за водене на здравословен начин на живот при съответните теми в обучението по ромски език, връзка с учебни предмети <b>човекът и природата, история и цивилизация, музика и физическо възпитание и спорт.</b>

*Забележка:* Посочените дейности са примерни и не изчерпват възможностите за изграждане на междупредметни връзки.

ПРОЕКТ